

SCBC Summer Retreat 2024

素里華人浸信會夏令會 2024

July 26-28 | 7月26日至28日

Summit Pacific Bible College (Summit Park)

35235 Straiton Road, Abbotsford, BC V2S 7Z1

English Speaker 英文講員

Chinese Speaker 中文講員



Pastor Ian Buntain

Ian Buntain has faithfully served as a pastor, missionary, and professor both in Canada and around the world for almost 35 years. Most recently, he served as the Director of the World Missions Center at Southwestern Theological Seminary in Dallas, Texas before moving back home to Vancouver at the beginning of 2024. He is married to Sherri, and they have been blessed with 3 sons and 7 grandchildren (so far!!).



Mrs. Nadia Choi 蔡黃玉珍師母

馬來西亞浸信會神學院聖工研究博士，以斯拉培訓網絡創辦人，加拿大慧賢會會長，《號角月報》專欄作家。以色列耶路撒冷大學學院進修聖經史地研究，聖地考察團講師。著作《夕陽顯光輝》《慧賢女人心》，譯著有《焦土上的猶太人》《聖經時代的食物》等。

Location 地點:

Summit Pacific Bible College (Summit Park)
35235 Straiton Road, Abbotsford, BC V2S 7Z1

Check In Time: July 26, 4 pm | 入營時間: 7月26日 下午 4 點

Check Out Time: July 28, 10 am | 出營時間: 7月28日上午 10 點

Children's Program (Kindergarten – Grade 6) 兒童節目 (幼稚園 - 6年級)

Children younger than Kindergarten, must be cared for by the parents/guardians. Caretakers will not be provided.
幼兒園以下孩子必須由家長/監護人照顧,營內不會有幼兒服務提供

6 Meals Included 提供六餐膳食:

Friday: Dinner (+ Potluck Late Night Snack) | 週五: 晚餐 / 普樂宵夜

Saturday: Breakfast / Lunch / Dinner (+ Potluck Late Night Snack) | 週六: 早餐 / 午餐 / 晚餐 / 普樂宵夜

Sunday: Breakfast / Lunch | 主日: 早餐 / 午餐

Registration Fees per Person 每人費用

	Early Bird Deadline June 2 晨鳥報名優惠價 6月2日前	Final Cut-Off Deadline June 16 截止報名日期 6月16日
Adult 成人	\$150	\$170
Full Time Students 學生 (Ages 11歲 - College 大學)	\$120	\$140
Children 兒童 (Ages 3歲 - 10歲)	\$70	\$70
Nursery 幼兒 (Ages 0歲 - 2歲)	Free 免費	Free 免費

Accepted Payment Methods: Cheque / Cash / E-Transfer

付款方式: 支票, 現金或銀行轉帳

Pay by Cheque 支票

Please make your cheque payable to “SCBC”

For Early Bird registrations, please write the date as **June 2, 2024**

支票抬頭請寫“SCBC”, 預早報名優惠價支票日期請填寫**2024年6月2日**

Pay by E-Transfer 銀行轉帳

Please make your e-transfers to info@surreychinesebaptist.ca

In the comments section, please specify each registrant's name, age group, and associating fees

Example: Jane Doe (Adult \$150) / John Doe (Nursery \$0)

如需銀行轉帳, 請寄至 info@surreychinesebaptist.ca

請在評論框中註明每個人的姓名、年齡層和個人費用

例子: Jane Doe (成人 \$150) / John Doe (幼兒 \$0)

Please direct enquiries / submit registration forms to Alvin Chou or Priscilla Chan (English Congregation)

查詢詳情及交回報名表格請聯絡 **Cecilia Tsang, Winnie Chou (粵語堂)** 或 **Yvette Leung (國語堂)**

Summer Retreat 2024 Registration Form 夏令會 2024 報名表

MAIN CONTACT PERSON 主要聯絡人		
Full Name 姓名	Phone 電話	Email 電郵

GENERAL INFORMATION 資料				
Full Name(s) 姓名	Adult / Student / Children / Nursery 成人 / 學生 / 兒童 / 幼兒	Carpooling Needed 需要車載		Fee 費用
		Yes	No	\$
		Yes	No	\$
		Yes	No	\$
		Yes	No	\$
		Yes	No	\$
		Yes	No	\$
		TOTAL 總計 :		\$

STUDENT / CHILDREN / NURSERY 學生 / 兒童 / 幼兒		
Full Name(s) 姓名	Age 年齡	Current Grade 現時年級

ALLERGIES 過敏症狀	
Full Name(s) 姓名	Allergy 過敏

DISCLAIMER 免責聲明

I hereby release Surrey Chinese Baptist Church and its members from liability in the case of an accident occurring to myself and/or any of my family members during the designated activities at the Summer Retreat camp or en route to the location. In the event of an emergency, I also consent to any medical treatment or emergency services deemed necessary for myself and/or my family members. For these medical treatments or emergency services, I agree to reimburse Surrey Chinese Baptist Church for any costs that may incur.

本人豁免素里華人浸信會及其會眾有關本人及家庭在夏令營內外所有意外之一切責任。如有醫療需要，本人願意接受必須的治療並償還一切由素里華人浸信會之醫療代支。

Printed Name 姓名大寫

Signature 簽名

Date 日期

I acknowledge Surrey Chinese Baptist Church is not responsible for minors (ages 18 and under) outside the camp's designated worship services, small group discussions and class times. It is the duty of the parents/guardians to accept full responsibility for their children during their stay at Summer Retreat.

本人/監護人確認豁免素里華人浸信會在夏令營課堂、講道及崇拜之時段外的一切責任，並在上述時段外承擔看管本人或受委托之18歲或以下之子女。

Printed Name 姓名大寫

Signature 簽名

Date 日期